

Operating Instructions Instructions d'utilisation 取付説明書

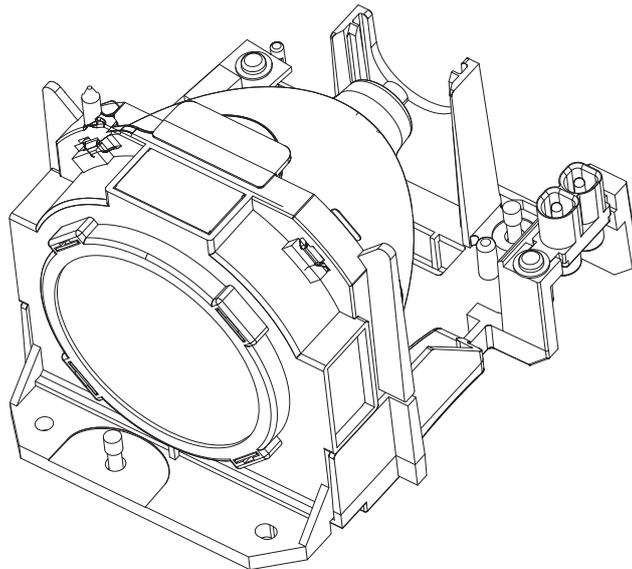
Replacement lamp unit Commercial Use

Remplacement de l'unité de lampe Usage commercial

交換用ランプユニット 業務用

Model No. **ET-LAD60A** (1 pc) (X 1) (1 個入)

Model No. **ET-LAD60AW** (2 pcs) (X 2) (2 個入)



Read these instructions completely before operating this unit.

- Thank you for purchasing this Panasonic product.
- Before using this product, be sure to read [Read this first!] (Page E-1).

Prière de bien lire toutes ces instructions avant l'utilisation de l'appareil.

- Nous vous remercions d'avoir acheté un produit Panasonic.
- Avant d'utiliser ce produit, assurez-vous de lire [Pour votre sécurité!] (Page F-1).

このたびは、パナソニック製品をお買い上げいただき、まことにありがとうございます。

■ お客様へ

この「取付説明書」は、専門業者様用です。取付作業は、必ず専門業者にご依頼ください。
また、取付作業完了後は、この「取付説明書」を専門業者様よりお受け取りのうえ、大切に保管してください。

■ 専門業者様へ

この「取付説明書」をよくお読みのうえ、正しく安全に作業を行ってください。
また、J-1 ページの、「安全上のご注意」は、重要な内容ですので、必ずお読みください。
取付作業完了後は、この「取付説明書」をお客様にお渡しください。

AVERTISSEMENT

■ Retirez la fiche du cordon d'alimentation avant de remplacer la lampe.

- Si la lampe est remplacée sans retirer la fiche du cordon d'alimentation, il existe un risque de choc électrique et de rupture.

■ Attendez jusqu'à ce que la lampe ait eu le temps de se refroidir avant de remplacer la lampe (attendez au moins une heure).

- Le couvercle de la lampe devient très chaud, et on risque de se brûler si on le touche.

■ N'enlevez pas de vis (telles que les vis noires) autres que celles indiquées pour remplacer l'unité de la lampe.

- Si cela n'est pas observé, les chocs électriques, brûlures ou autres blessures peuvent se produire.

Notes sur le remplacement du bloc de lampe

- La lampe est un composant en verre. Si elle est heurtée par un objet dur ou si elle tombe, il existe un risque de rupture. Faites très attention lors de la manipulation de la lampe.
- Un tournevis cruciforme est nécessaire lorsque vous remplacez la lampe et le filtre à air. (Les filtres à air sont utilisés uniquement dans la série PT-DZ570.)
Tenez fermement le tournevis.
- Saisissez la poignée lorsque vous retirez l'unité de la lampe. Certaines parties de l'unité de la lampe l'unité de la lampe sont acérées et risquent de causer des blessures.
- La lampe peut se briser. Veillez à ne pas éparpiller les éclats de verre brisé de la lampe lorsque vous remplacez la lampe. Si le projecteur est installé au plafond, n'entreprenez aucune procédure de remplacement directement en dessous de la lampe et maintenez votre visage à distance de la lampe.
- L'unité de la lampe contient du mercure. Contactez le bureau administratif local ou votre distributeur pour l'élimination correcte de l'ancienne lampe.
- Ne démontez pas l'unité de lampe et ne la modifiez pas.

Accessoires

Vérifiez que les accessoires suivants sont inclus.

Filtre à air (pour la série PT-DZ570)

ET-LAD60A : x 1

ET-LAD60AW : x 2

Attention

- Débarrassez-vous des matériaux d'emballage de manière appropriée après avoir déballé le produit.

Remplacement de la lampe et du filtre à air

Attention

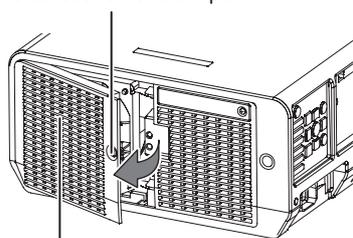
• Si le projecteur fonctionne, éteignez-le selon la procédure suivante et attendez que la lampe refroidisse avant de procéder au remplacement.

- ① Appuyez sur la touche d'alimentation (⏻/⏹) sur le projecteur ou la télécommande.
- ② Sélectionnez "Execute" avec la touche ◀ ou ▶ et appuyez sur la touche ENTER.
(Ou bien appuyez une nouvelle fois sur la touche d'alimentation (⏻/⏹)).
La projection de l'image s'arrête et le témoin d'alimentation du projecteur passe à l'orange.
(Le ventilateur de refroidissement continue de fonctionner.)
- ③ Attendez que le témoin d'alimentation situé à l'avant du projecteur devienne rouge (à savoir, jusqu'à l'arrêt du ventilateur de refroidissement). (Environ 3 minutes)
- ④ Appuyez sur le côté "○" de l'interrupteur MAIN POWER pour éliminer toute énergie du projecteur.

■ Procédure de remplacement

- 1) Coupez l'interrupteur MAIN POWER, retirez la fiche d'alimentation de la prise secteur puis attendez au moins une heure avant de vérifier si la zone autour de la lampe a refroidi.
- 2) Utilisez un tournevis cruciforme pour desserrer complètement la vis du cache de la lampe (x 1) et ouvrez le cache de la lampe dans le sens de la flèche.

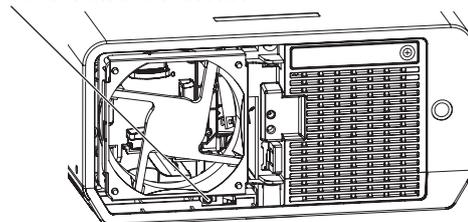
Vis du cache de la lampe



Cache de la lampe

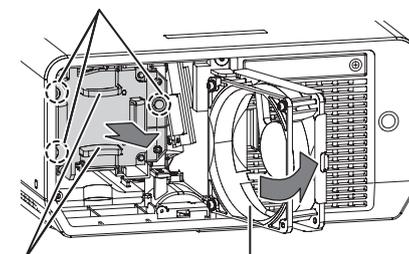
- 3) Utilisez un tournevis cruciforme pour desserrer complètement le vis du ventilateur d'évacuation.

Vis du ventilateur d'évacuation



- 4) Ouvrez le ventilateur d'évacuation comme indiqué, utilisez un tournevis cruciforme pour desserrer complètement les vis de fixation de la lampe (x 3) et retirez doucement la lampe du projecteur tout en tenant les poignées.

Vis de fixation de la lampe



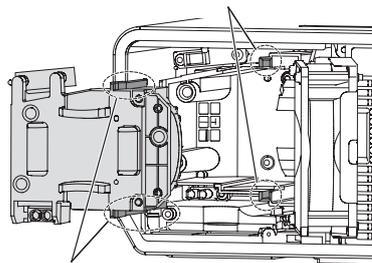
Poignées

Ventilateur d'évacuation

Remplacement de la lampe et du filtre à air (suite)

5) Positionnez correctement la nouvelle lampe et installez-la.

Rainures pour les guides d'installation de la lampe

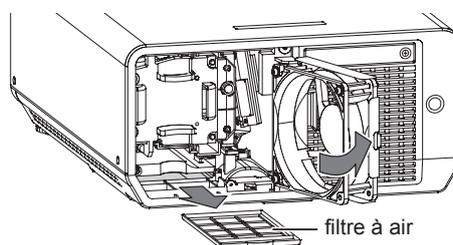


Guides d'installation de la lampe

6) Utilisez un tournevis cruciforme pour serrer fermement les vis de fixation de la lampe (x 3).

7) Retirez le filtre à air.

Saisissez la languette du filtre à air et retirez-le doucement.



8) Installez le nouveau filtre à air.

Insérez le filtre à air avec le côté grille dirigé vers le bas du projecteur.

Attention

- Le filtre à air doit toujours être installé dans le projecteur. S'il n'est pas installé, des dysfonctionnements pourraient se produire si des matériaux étrangers comme de la poussière pénètrent dans le projecteur.
- Insérez complètement le filtre à air dans le projecteur.
- Ne lavez pas le filtre à air avec de l'eau. Cela pourrait dégrader ses propriétés de résistance à la poussière.
- Remplacez toujours le filtre à air à chaque fois que vous remplacez la lampe.

9) Fermez le ventilateur d'évacuation et utilisez un tournevis cruciforme pour serrer fermement la vis du ventilateur d'évacuation.

10) Fermez le cache de la lampe et utilisez un tournevis cruciforme pour serrer fermement la vis du cache de la lampe (x 1).

Attention

- Mettez fermement en place la lampe et le cache de la lampe.

Remarque

- Lorsqu'une lampe est remplacée par une autre, le temps cumulé d'utilisation de la lampe est automatiquement réinitialisé par le projecteur.

Pour la série PT-DZ6700/ série PT-DW730/ série PT-DZ770/ série PT-DZ680

Remplacement de la lampe

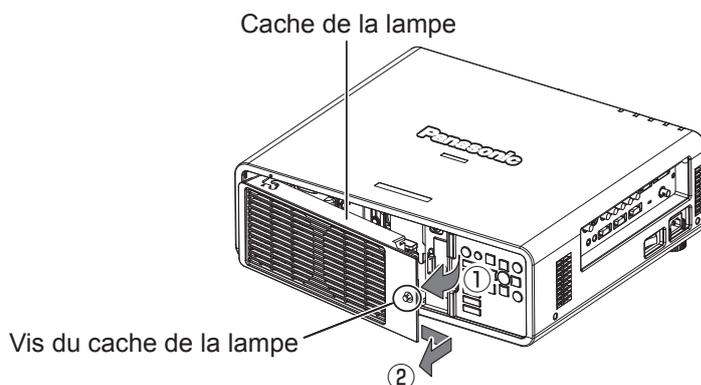
Attention

- Si le projecteur fonctionne, éteignez-le selon la procédure suivante et attendez que la lampe refroidisse avant de procéder au remplacement.
- Vérifiez l'état des voyants de lampe (témoin de la lampe) <LAMP1> - <LAMP2> à l'avant du projecteur. Si le voyant de lampe (témoin de la lampe) <LAMP1> - <LAMP2> est allumé en rouge, la lampe correspondante doit être remplacée.

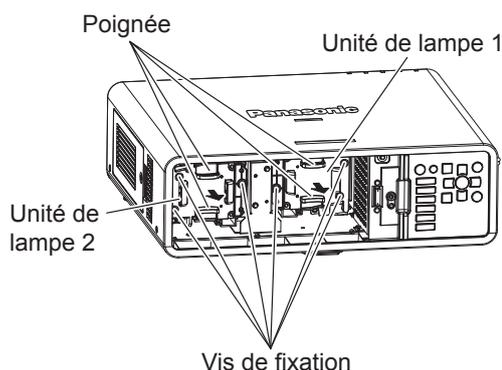
- ① Appuyez sur la touche d'alimentation (⏻) sur le projecteur ou la télécommande.
- ② Sélectionnez "Execute" avec la touche ◀ ou ▶ et appuyez sur la touche ENTER.
(Ou bien appuyez une nouvelle fois sur la touche d'alimentation (⏻)).
La projection de l'image s'arrête, et le voyant d'alimentation (témoin d'alimentation) <STANDBY (RED)/ON (GREEN)> du projecteur passe à l'orange. (Le ventilateur continue de fonctionner.)
- ③ Attendez que le voyant de l'alimentation (témoin d'alimentation) situé à l'avant du projecteur devienne rouge (c. à d., jusqu'à ce que le ventilateur s'arrête).
- ④ Appuyez sur le côté marqué "○" de l'interrupteur <MAIN POWER> pour couper le courant du projecteur (côté <OFF>).

■ Remplacement de l'unité de lampe

- 1) Coupez l'interrupteur MAIN POWER, retirez la fiche d'alimentation de la prise secteur puis attendez au moins une heure avant de vérifier si la zone autour de la lampe a refroidi.
- 2) ① Utilisez un tournevis cruciforme pour desserrer complètement la vis du cache de la lampe (x 1) et ouvrez le cache de la lampe dans la direction indiquée par la flèche.
② Faites glisser le cache de la lampe vers les touches de commande tout en le maintenant fermement, puis tirez-le vers l'extérieur pour le retirer.

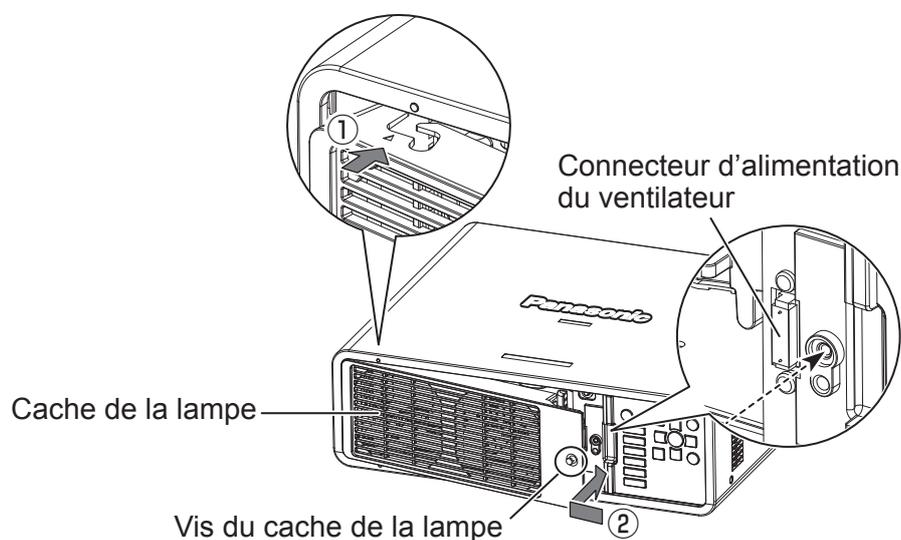


- 3) Utilisez un tournevis cruciforme pour desserrer complètement les vis de fixation de la lampe (x 3 vis) et maintenez la poignée pour extraire la lampe.



Remplacement de la lampe (suite)

- 4) Introduisez une nouvelle unité de la lampe en faisant attention au sens d'insertion.
 - 5) Resserrez à l'aide d'un tournevis cruciforme les vis de fixation des lampes (3 par lampe).
 - 6)
 - ① Fixez le cache de la lampe afin d'aligner les repères ○ et △.
 - ② Faites glisser le cache de la lampe dans la direction indiquée par la flèche pour le mettre en place, puis serrez fermement la vis du cache de la lampe.
- Mettez fermement en place le cache de la lampe afin que le connecteur du côté du cache de la lampe puisse être solidement inséré dans le connecteur d'alimentation du ventilateur.



Attention

- En cas d'installation du projecteur au plafond, ne travaillez jamais avec votre visage près de l'unité de la lampe.
- Mettez fermement en place la lampe et le cache de la lampe.
- Si l'unité de lampe ne s'est pas installée correctement, retirez-la et réinstallez-la. Si vous forcez l'installation de l'unité de la lampe, son connecteur peut être endommagé.

Remarque

- Lorsqu'une lampe est remplacée par une autre, le temps cumulé d'utilisation de la lampe est automatiquement réinitialisé par le projecteur.

L'élimination des équipements usagés

Applicable uniquement dans les pays membres de l'Union européenne et les pays disposant de systèmes de recyclage.



Apposé sur le produit lui-même, sur son emballage, ou figurant dans la documentation qui l'accompagne, ce pictogramme indique que les appareils électriques et électroniques usagés, doivent être séparés des ordures ménagères.

Afin de permettre le traitement, la valorisation et le recyclage adéquats des appareils usagés, veuillez les porter à l'un des points de collecte prévus, conformément à la législation nationale en vigueur.

En les éliminant conformément à la réglementation en vigueur, vous contribuez à éviter le gaspillage de ressources précieuses ainsi qu'à protéger la santé humaine et l'environnement.

Pour de plus amples renseignements sur la collecte et le recyclage, veuillez vous renseigner auprès des collectivités locales.

Le non-respect de la réglementation relative à l'élimination des déchets est passible d'une peine d'amende.